



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

**Systems Software Procurement Division / Division des
achats des logiciels d'exploitation**

11 Laurier St. / 11 rue, Laurier

4C1, Place du Portage, Phase III

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

Title - Sujet VISUALLY STATISTICALLY INTELLIGENT	
Solicitation No. - N° de l'invitation 45045-140073/E	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client 000006399	Date 2016-09-30
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$EE-017-30421	
File No. - N° de dossier 017ee.45045-140073	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-10-11	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lessard, Peter	Buyer Id - Id de l'acheteur 017ee
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-5846 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 953-3703
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification 003 vise à répondre aux questions de l'industrie et à revoir certaines clauses du document de demande de propositions, comme il est décrit ci-dessous.

Partie A – Questions et réponses

1) Question 002 :

Serait-il possible de prolonger d'une semaine la période de dépôt des soumissions?

Réponse à la question 002 :

À l'heure actuelle, le Canada n'est pas en mesure de prolonger la période de dépôt des soumissions.

2) Question 003 :

Est-il possible d'obtenir les annexes et les appendices en format Microsoft Word?

Réponse à la question 003 :

Les seuls formats disponibles sont ceux qui ont été publiés sur la page d'avis d'appel d'offres sur le site Web Achatsetventes.gc.ca. Aucun autre format ne sera fourni.

3) Question 004 :

Pour la présentation des soumissions techniques (conformément à la Partie 3.3 Volume I : Partie A – Exigences de la soumission technique), les répondants doivent-ils fournir une justification pour l'ensemble des 110 éléments figurant à la section 5.4.1 Exigences obligatoires axées sur la solution?

Réponse à la question 004 :

Les soumissionnaires doivent remplir et signer la pièce jointe 5.3 – Attestation de conformité de la demande de propositions afin d'attester que la **SOLUTION** proposée répondra aux exigences de l'Annexe A de la Partie 7 – Clauses du contrat subséquent, conformément à l'alinéa 3.3(c)(ii) de la Partie 3 de la demande de propositions.

4) Question 005 :

- L'exposé vidéo se veut-il une vidéo statique fournie avec la réponse à la demande de propositions? Dans l'affirmative, quels sont le format de fichier privilégié et la durée de la vidéo?
- Sinon, la vidéo se veut-elle un exposé de démonstration de la solution par les soumissionnaires présélectionnés selon un programme fixe et un échéancier précis? Si cette approche de démonstration est prévue, y a-t-il une date visée pour la tenue des exposés, ou les fournisseurs auront-ils un délai précis pour préparer la démonstration?

Réponse à la question 005 :

Le format de fichier privilégié, la durée de la vidéo et le caractère statique de la vidéo sont laissés à la discrétion du soumissionnaire.

La vidéo ne se veut pas un exposé de démonstration de la solution par les soumissionnaires présélectionnés selon un programme fixe et un échéancier précis.

Partie B – Modifications apportées au document de la demande de propositions

- 1) À la Partie 3 du document de demande de propositions, supprimer l'alinéa 3.3(c)(iii), et insérer ce qui suit :

(ii) Justification à l'appui de la conformité technique :

On demande aux soumissionnaires de remplir et de joindre le Formulaire de justification à l'appui de la conformité technique (pièce jointe 3.2) à leur soumission.

Le soumissionnaire doit décrire de quelle façon il répondra aux exigences obligatoires et cotées assujetties aux critères d'évaluation par rapport auxquels la soumission sera évaluée à la pièce jointe 4.1 Il ne suffit pas de simplement répéter l'énoncé figurant dans la demande de propositions ou de déclarer que le soumissionnaire, la **SOLUTION** proposée ou les produits proposés sont conformes. Si le Canada considère que la justification n'est pas complète, la soumission sera déclarée non recevable et rejetée.

La justification peut mentionner des documents supplémentaires joints à la soumission. Cette information peut être mentionnée dans la colonne « Renvoi » du Formulaire de justification à l'appui de la conformité technique (pièce jointe 3.2), où les soumissionnaires doivent inclure l'endroit précis où se trouvent les documents d'accompagnement, y compris le titre du document et les numéros de page et de paragraphe. Lorsque la référence n'est pas suffisamment précise, le Canada peut demander que le soumissionnaire dirige le Canada vers l'endroit approprié dans le document.

Le soumissionnaire doit remplir et signer la pièce jointe 5.3 – Attestation de conformité de la Partie 5 afin d'attester que la **SOLUTION** proposée répondra aux exigences de l'Annexe A de la Partie 7 – Clauses du contrat subséquent.

- 2) Insérer ce qui suit à l'article 5.2 de la Partie 5 – Attestations et renseignements supplémentaires de la demande de propositions :

(d) **Attestation de conformité**

Le soumissionnaire doit présenter à l'autorité contractante la pièce jointe 5.3 – Attestation de conformité signée, lors de la période de dépôt des soumissions.

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.